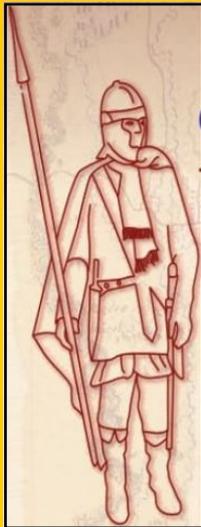


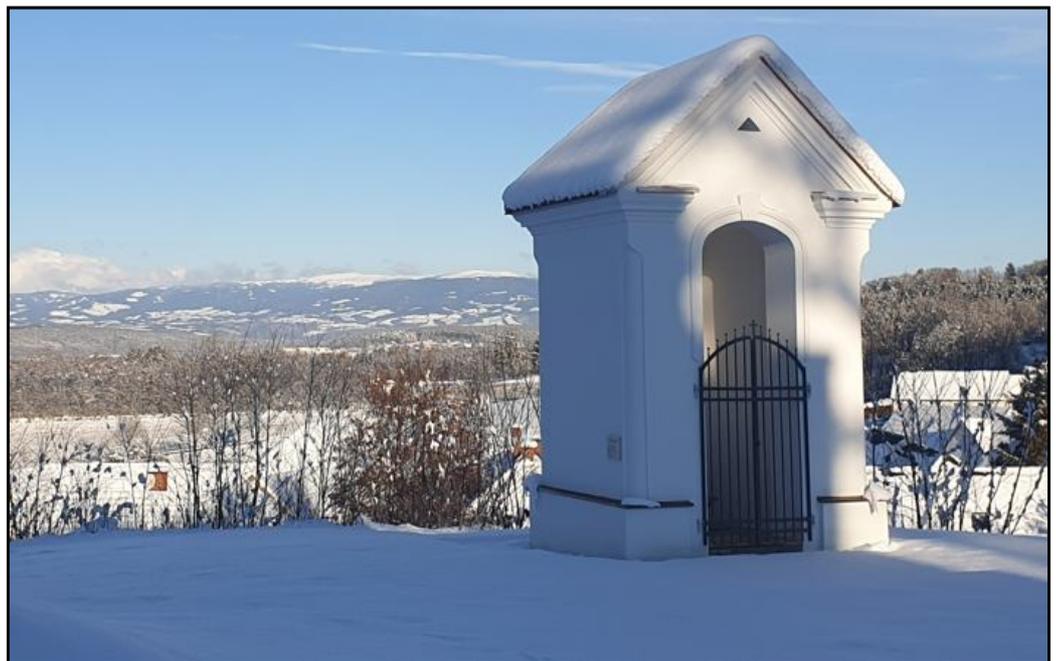
bei uns Wolfau



■ Eröffnung des
Grenzwächter-
rundwanderwegs
im Rahmen von
100 Jahre
Burgenland. Mehr
dazu auf Seite 6



"Die Kapelle" - ein Juwel für Wolfau



Lichterglanz und Leckereien erfreuen uns in dieser Zeit, Weihnachten ist nicht mehr weit. Wir sollten für all` das Schöne Dankbarkeit zeigen und uns vor dem Christuskind verneigen.

 **HATZL**
Transport GmbH
7411 Markt Allhau - Wolfauer Str. 101
Tel. 03356/7508 • transporte@hatzl-trans.com

EIN GESEGNETES WEIHNACHTSFEST UND
DIE BESTEN WÜNSCHE FÜR DAS JAHR 2022
wünschen die
SPÖ Gemeinderäte und die SPÖ Ortsorganisation

"WIR SIND 100!"



den burgenländischen Weg weitergehen...



Liebe Wolfauerinnen!
Liebe Wolfauer!

Wir haben genau zum 100. Geburtstag des Burgenlandes bewiesen, was das Burgenland so erfolgreich gemacht hat - was uns als Burgenländerinnen und Burgenländer ausmacht. Das Jubiläumsjahr stand unter dem Motto „**WIR sind 100**“, wir haben bewusst das **Miteinander** in den Titel genommen. Dieses **Miteinander** haben wir auch in der Pandemie eindrucksvoll unter Beweis gestellt. Die Menschen im Land haben **Solidarität** gezeigt, **Zusammengehörigkeitsgefühl** und **Eigenverantwortung**. Zu Beginn des Jahres haben die Länder den Auftrag bekommen, in kürzester Zeit das Impfen zu organisieren. Unsere **Blaulichorganisationen**, das Gesundheits- und Pflegepersonal, das Personal in den Impf- und Teststraßen, die MitarbeiterInnen in den Koordinationsstäben und viele mehr haben **Übermenschliches** geleistet. Wir haben viel in unsere Impfstrategie investiert und unter anderem eine äußerst erfolgreiche und viel kodierte Impflotterie ins Leben gerufen. Jetzt, am Ende des Jahres, geben uns die Zahlen Recht: **Wir sind das Bundesland mit der höchsten Impfquote!** Dass der Lockdown unausweichlich war, liegt also nicht an den Burgenländerinnen und Burgenländern!

Wenn wir diesen burgenländischen Weg weitergehen, sehe ich positiv in die Zukunft und freue mich, wie Sie, auf das nächste Weihnachten. Für heuer wünsche ich Ihnen trotz aller Widrigkeiten **erholungsreiche Feiertage** sowie **schönen Stunden mit Ihrer Familie!**

Ihr Hans Peter Doskozil
Landeshauptmann



FUBPFLEGE & NAGELDESIGN
by Monica

Monica Maria Luca
A-7412 Wolfau, Panoramaweg 7

+43 664 75094451

Termine nach telefonischer Vereinbarung!
Bei Terminausfall bitte um rechtzeitige Bekanntgabe!



im Bild v. links: LR. Mag. Dr. Leonhard SCHNEEMANN
LdPräs. ÖKB Bgld. OSR. Ernst FELDNER
VzPräs. ÖKB Bgld. Obm. Ewald KINELLY

Quelle: www.burgenland.at

Fischereiverein Wolfau

Wir **Bachfischer** waren in der Ausübung unseres eigentlichen Hobbies, dem Angeln, in der Pandemie nicht wirklich eingeschränkt, und nutzten so manches **tolle Angelerlebnis** am Fluss, um wieder ein Stück weit die Normalität in unseren Alltag zu bringen.



Geplante Veranstaltungen und Zusammenkünfte konnten in den letzten beiden Jahren nicht wie geplant oder nur sehr eingeschränkt stattfinden. Dieses hat uns geselligen Anglern zugegeben schon sehr gefehlt. Das **traditionelle Vergleichsfischen** im Herbst mit der Teichgemeinschaft war hier sicherlich eine **positive Ausnahme** und eine willkommene Gelegenheit, unsere Angelsaison doch noch gebührend ausklingen zu lassen.

Die Corona Pandemie hat eben ihre besonderen Gesetze

ÖKB - WOLFAU

Die **Jahreshauptversammlung im März 2021** musste auf den **21. November 2021** verschoben werden, bedingt durch diesen Umstand bzw. der Unsicherheit, wollen wir

im **Jahr 2022 KEINE Jahreshauptversammlung** durchführen. Erst **2023**, wo **NEUWAHLEN** anstehen, versuchen wir eine Generalversammlung zu organisieren.

Ein Fixpunkt des Jahres, wäre das „**Stelzen- Wurst,- u. Nudelschnapsen**“ bzw. der „**Frühschoppen**“ gewesen, welche vorerst den „Corona-Maßnahmen“ zum Opfer fielen. Im Oktober konnte dann doch, unter entsprechenden Schutz- und Sicherheitauflagen, das „**Stelzenschnapsen**“ abgehalten bzw. durchgeführt werden.

Durch die „Corona“ Verordnung besuchte der Ortsverband nur wenige **Veranstaltungen** in den Bundesländern.

09. Juli 2021 – es fuhr eine Fahnenabordnung zu einer **Gedenkfeier des ÖSK** nach Pinkafeld

12. Sept. 2021 – zur **Generalversammlung** der Kameradschaft Wien-Süd Inzersdorf

01. Nov. 2021 – die **Allerheiligen-Gedenkfeier** am Kriegerdenkmal, mit Beteiligung der Feuerwehr und des Musikvereines.

07. Nov. 2021 nahm eine Fahnenabordnung des OV Wolfau an der alljährlichen **Totengedenkfeier** beim **Landesehrenmal am Geschriebenstein** teil.

2 Todesfälle 2021:

Altbgm. Erich LEHNER im 85. Lj.

Kurt FLASCH im 84. Lj.

*Der ÖKB Wolfau wünscht allen beste
Gesundheit, viel Glück und
Erfolg für das
Jahr 2022!!!*

Teichgemeinschaft



Das **Kinderpreisfischen** mit 28 Teilnehmern, war ein **toller Erfolg**. Sieger wurde **Leon Sommer** mit 21,62 kg. Insgesamt wurden 136,52 kg gefangen. Das **Vergleichsfischen** mit den Bachfischern gewann **Renè Zinkel** mit 24,80 kg. Insgesamt wurden 141,93 kg gefangen. **An Sonn- und Feiertag, von Anfang April bis Ende Oktober** bieten wir auch weiterhin die Möglichkeit **vormittags (von 6 – 12 Uhr) Tageskarten** zu erwerben. Kinder bis 10 Jahre sind frei. **Für interessierte Fischer besteht die Möglichkeit Jahreskarten zu erwerben.**

Koller Hermann (Obmann):
Tel.: 0664/527 1311 oder Mail:
kollerhermann@aon.at

Veranstaltungen für 2022
Kinderpreisfischen: 30.07.2022
Vergleichsfischen: 01.10.2022

Wir danken all unseren **Unterstützern und Besuchern** für ihre **Treue**, wünschen allen Wolfauerinnen und Wolfauern ein **gesundes und erfolgreiches neues Jahr** und würden uns über ein Wiedersehen im nächsten Jahr auf unserer idyllischen Teichanlage freuen.

meinung

Zeit um Danke zu sagen



Werte **Wolfauerinnen** und **Wolfauer**, liebe **Jugend**, liebe **Kinder!**

Wieder ist ein Jahr über und der Jahreswechsel kommt mit Riesenschritten näher. In wenigen Tagen ist das **Jahr 2021 Geschichte**. Die Corona-

Pandemie hat uns nach wie vor „fest“ im Griff. Zwischendurch hatte man das Gefühl, dass wieder **Normalität** einkehrt, jedoch wurde dies durch den **vierten „Lock down“** wieder revidiert. Man wird sehen wie sich die Lage im Jahr 2022 entwickeln wird.

Nach wie vor sind die **finanziellen Möglichkeiten** in der Gemeinde **beschränkt**. Größere Vorhaben lassen sich ohne Kredite kaum bzw. gar nicht realisieren. Im Rahmen unserer **finanziellen Möglichkeiten**, haben wir - abseits der gewöhnlichen Geschäftstätigkeiten - **kleinere Projektvorhaben** umgesetzt. Nächstes Jahr werden sich die **finanziellen Belange** hauptsächlich auf den **Ausbau und die Erneuerung von Infrastruktur** beziehen. Hauptaugenmerk wird dabei auf den **Kanalbau** bzw. auf **Kanal- und Gemeindestraßensanierungen, erneuerbare Energieträger** bzw. die Anschaffung eines **Gemeindetractors** mit dazugehörigen **Gerätschaften** gerichtet sein. **Bedanken** möchte ich mich bei allen

Vereinen und Ihren **freiwilligen Helfern/innen**, welche einen wesentlichen Beitrag auch in „Corona Zeiten“ zum Zusammenhalt der **Dorfgemeinschaft** leisten. Die Gemeinde kann hier zumindest mit den **Vereinsförderungen** einen kleinen Teil dazu beitragen. Mein herzlicher **Dank** gilt auch meinen **Fraktionskollegen/innen** im Gemeinderat, für ihre vorbildlich geleistete Arbeit, insbesondere meinen Kollegen **Ronald Schuh** und **MMag. Bernd Hochwarter**, die hier vorab viel Zeit, Knowhow und Engagement speziell in Bezug auf den gemeindeübergreifenden „**Grenzwächter Rundwanderweg**“ eingebracht haben.

Ich wünsche allen **Wolfauerinnen und Wolfauern** frohe **Weihnachten**, einen **guten Rutsch** sowie **Glück** und **Gesundheit** für das **Jahr 2022**. *Ihr/Euer Renè Bischof*

BAU- & ARCHITEKTUR
Planung
Beratung
Gutachten
Bauführung
Ausschreibung

B & A
bau & architektur ges.m.b.h.

Gewerbepark 11/1, A-7412 Wolfau
Tel.: 03356-7917-0, Fax: 03356-7917-15
www.bau-architektur.at



Die **Roten Teufel** gewannen das diesjährige **Dofturnier**, organisiert vom **ESV Wolfau**

GOLDENE Hochzeit feierten Familie **Edeltraud** und **Helmut Hinker**. Herzliche Gratulation!



"BEI UNS" gratuliert **Angela** und **Richard Iglar** zur **Eisernen Hochzeit**



6. Wolfauer Motorradausfahrt

Motorradtour

14 Personen nahmen bei der heurigen Ausfahrt am 28. August 2021 teil. Von Wolfau über Oberwart bis Bernstein waren die ersten Stationen. In Kirchschatz gab es die erste Pause bei der Bäckerei-Cafe Koll. Hier war eine Begehung der Backstube angesagt. Weiter ging es nach Aspang über die Wechselbundesstrasse nach Grafenschachen, wo ein kleiner Umtrunk und Jause bei der Bäckerei Bayer stattfand.



Danach ging es nach Wolfau ins Freibad zur Familie Prenner zum Mittagessen und gemütlichen Ausklang. Ein herzliches Dankeschön an Herrn **Heinz Bayer** für das Organisieren der Führung und das Sponsoring der Jause bzw. Getränke. Ein großes **Danke** auch **Thomas Bischof** für die Absicherung der Strecke bzw. Familie Prenner für die Verköstigung im Freibad.



Gratulieren dürfen wir auch dem **Organisator Wolfgang Matyas** zur außergewöhnlichen Streckenauswahl. Alle freuen sich schon auf die **Ausfahrt im Jahr 2022**, welche wieder im August geplant ist. Weitere Details folgen...



Nach Jahren wieder eine Europameisterschafts-Teilnahme Eisschützenverein Wolfau

Laufende Infos und Fotos
auf Facebook oder auf unserer
Homepage: www.esv-wolfau.at

Nach einigen Jahren konnte wieder ein Spieler des ESV bei Europameisterschaften unser Land vertreten. Obmann Bernd Koller erreichte mit dem österreichischen Herren Weit-Team (mit Markus Bischof) den 2. Rang im Mannschaftsbewerb und im Einzel den 7. Rang.



Durch Corona waren aber die übrigen Winterbewerbe im Stocksport nicht durchführbar und die Sommerbewerbe zum regulären Start nur für den Spitzensport erlaubt. Durch die Qualifikation für die Bundesliga, durften

aber die Herren des ESV von März bis Juni an ihrer ersten Bundesliga-Saison (Spitzensport) in Direktduellen teilnehmen. Diese endete nach gutem Start aber leider mit dem direkten Abstieg (punktgleich mit dem Vorletzten). Im Jahr 2022 werden wir aber eine Stufe darunter in der Nationalliga um den Wiederaufstieg kämpfen und uns mit den zugelosten Gegnern aus Oberösterreich (2x) und Tirol messen. Dabei hoffen wir auf die Unterstützung der Wolfauer ESV Fans.

Im zweiten Halbjahr konnten wir auch unser Dorfturnier wieder durchführen, mit zwar weniger Mannschaften aber um



so mehr Freude nach einem Jahr Auszeit, um im Herbst an den verspäteten Meisterschaften teilzunehmen. Dabei waren zusätzlich unsere Damen-Mannschaft (3. Platz in der Landesmeisterschaft) und die 2er Herren Mannschaft (7. Platz in der Unterliga) aktiv, bevor wir wieder als Veranstalter für den Österreich Cup im Weitenbewerb fungieren durften.



Der ESV möchte sich auch auf diesem Wege bei allen Helfern und Unterstützern bedanken, die rund um diese Veranstaltungen und den Arbeiten an

der Infrastruktur (Zelt, Beleuchtung, ...) immer wieder unentgeltlich mitarbeiten.

hwc.

hochwarter consulting.
it beratung. design. entwicklung

office@hochwarter.at | 0664 9172679
hochwarter.at

Unsere Jubilare 2021

97 Jahre

Rosina Ernst 10.04.
Richard Iglar 20.11.

95 Jahre

Rosa Gross 05.02.
Maria Ziermann 07.03.
Hedwig Rubendunst 01.11.

94 Jahre

Angela Iglar 05.08.

93 Jahre

Josef Hochwarter 02.09.

92 Jahre

Edith Herincs 18.01.

91 Jahre

Therese Madl 10.07.
Franz Pung 21.12.

90 Jahre

Anna Pimperl 01.01.
Friederike Hofstädter 20.02.
Johann Rauchwarter 05.05.
Elsa Ringbauer 22.11.

85 Jahre

Herta Kirisits 08.04.
Johann Schiller 10.04.
Hildegard Resch 24.05.
Josef Bischof 16.06.
Gertrude Bischof 18.06.
Hilda Hofer 23.06.
Hermine Stampfel 03.07.
Viktor Papst 26.07.
Franz Kuich 21.11.

80 Jahre

Angela Mühl 01.01.
Hermann Stelzer 19.01.
Günter Ernst 28.01.
Gertraude Putz 18.02.
Alfred Bischof 19.03.
Gabriele Binder 27.03.
Margarethe Peischl 13.04.
Peter Zolles 24.04.
Helga Zolles 19.06.
Ernst Stelzer 25.09.
Erna Schweiger 08.12.
Monika Pfeiffer 10.12.
Siegfried Schiller 20.12.

75 Jahre

Alois Lukitsch 02.02.
Ilse Benkö 15.02.
Gertraud Putz 02.06.
Antonia Hofstädter 29.07.
Waltraud Köppel 29.07.
Anna Gressler 01.08.
Wilfried Jenckel 03.10.
Irmgard Madl 23.11.
Wilhelm Mihala 31.12.

70 Jahre

Margarete Bischof 21.01.
Elfriede Kaiser 24.01.
Johann Karner 27.01.
Norbert Putz 13.03.
Margareta Riedl 15.04.
Maria Lang 17.05.
Heinz Goger 21.05.
Margit Pimperl 07.07.
Franz Koller 21.07.
Lorette Kinelly 24.07.
Herta Prenner 31.07.
Karl Kienreich 01.08.
Johanna Ernst 06.09.
Othmar Flasch 30.09.
Johann Seidl 06.10.
Rupert Stampfel 05.11.
Christa Putz 30.11.

65 Jahre

Beate Karner 22.02.
Edith Kurz 25.02.
Franz König 26.03.
Renate Ceka 05.04.
Irma Bischof 17.04.
Gabriele König 20.04.
Monika Teller 16.05.
Maria Lukitsch 03.07.
Walter Madl 03.07.
Dorothea Siderits 07.07.
Josef Weigl 16.08.
Friedrich Stelzer 22.08.
Regina Wenzl 22.08.
Ernst Wenzl 27.09.
Franz Bischof 02.10.
Erich Goger 02.10.
Kurt Kainz 06.10.
Maria Wegscheider 08.10.
Franz Prenner 10.10.
Ewald Goger 13.11.
Christine Hagenauer 04.12.

60 Jahre

Reinhold Papst 09.01.
Renate Vasitsch 13.01.
Ilse Thier 16.01.
Jakob Stoica 09.02.
Dietmar Iglar 19.02.
Monika Weiss 24.02.
Wolfgang Teller 28.02.
Melitta Brenner 06.03.
Hildegard Resch 12.03.
Anita Michtich 19.03.
Erich Resch 20.03.
Maria Hübner 16.04.
Felix Unger 20.04.
Renate Stelzer- 28.04.
Halwachs
Rita Koller 30.04.
Herbert Müllner 17.05.

Christine Gall 24.05.
Monika Heiling 11.06.
Gudrun Szuklits 25.06.
Heribert Kothgasser 03.08.
Theresia Michtich 19.08.
Anna Schrampf 14.09.
Gerhard Petz 25.09.
Monika Swoboda 13.10.
Hans Parth 02.12.
Dagmar Weninger 03.12.
Rosemarie Resch 05.12.
Gerald Hiertz 17.12.

55 Jahre

Manuela Fritz 23.01.
Franz Binder 30.01.
Brunhilde Strobl 21.02.
Helmut Schiller 25.02.
Renate Stelzer 27.02.
Ilse Madl 04.03.
Andrea Madl 12.04.
Otto Hiertz 20.04.
Günter Ernst 11.05.
Wolfgang Matyas 31.05.
Anita Auckenthaler 15.07.
Beatrix Schiller 24.07.
Dorothea Hiertz 13.08.
Martina Schöckler 05.09.
Dietmar Karner 26.09.
Franz Tripaum 26.09.
Monika Schwarzen- 29.09.
bacher
Sabine Müllner 22.10.
Bertram Burtscher 24.10.
Manfred Hodosi 03.12.
Herbert Schiller 10.12.

50 Jahre

Christine Mühl 23.01.
Stjepan Galovic 26.01.
Markus Leikam 27.01.
Stefan Kureck 13.02.
Silvia Prenner 23.03.
Heinz Musser 30.03.
Andreas Marlovics 23.04.
Martin Pammer 24.04.
Evelyn Taschner 08.05.
Joachim Lukitsch 10.05.
Sabine Uitz 24.05.
Johannes Stelzer 26.05.
Sabine Hiertz 16.06.
Michaela Pichler 16.06.
Patrizia Ernst 03.07.
Astrid Lang 04.07.
Tamara Arthofer 13.07.
Beatrix Koller 01.08.
Martin Stelzer 01.08.
Roland Unger 10.08.
Leane Flasch 14.08.
Roman Kuch 14.08.
Franz Reicharth 23.08.

Christoph Lang 28.08.
Andrea Lukitsch 02.10.
Markus Schiller 24.10.
Peter Kaiser 20.11.
Robert Faist 20.12.

Geburten 2020

Raresh-Bogdan 10.12.
Ungureanu
Olivia Gruber 18.12.

Geburten 2021

Valentina
Arthaber-Sauhammel 10.04.
Nora Pongracz 02.05.
Marie Kuich 11.05.
Emma Larissa Veit 19.06.
Laurenz Punk 06.07.
Niklas Naterer 08.07.
Alexander Maderbacher 25.07.
Matteo Erich Madl 01.09.
Sofia Stelzer 13.10.
Ella Almadani 18.11.

Mit den besten Wünschen...



Wir gratulieren Heinz Goger zum 70. Geburtstag!



Gratulation, Mr. BB1, Reinhard Kinnelly zur 10 jährigen PV Mitgliedschaft. Da bei der Generalversammlung geschäftlich verhindert war wurde ihm die Ehrung vom PV Obmann Albert Bischof persönlich überreicht



Herzliche Gratulation Erich Resch zum 60. Geburtstag!

Catering & Eventabteilung

BB1 Gastronomie Gruppe

Im Jahr 2021 hat sich trotz anhaltender Pandemie viel bei uns getan. Gleich zwei neue Betriebe haben Ihren Platz im Familienunternehmen gefunden. Zum einen das **Schloss Kornberg** welches für uns als Restaurant und Eventlocation für Hochzeiten und ab kommendem Jahr für Konzerte gemeinsam mit der Antenne Steiermark fungiert und zum Anderen das **Kinelly's Pub** mit toller Bar im 8. Wiener Gemeindebezirk.



Des Weiteren darf **Reinhard Kinelly** im neu gegründeten „südburgenland tourismus“ Gremium Platz nehmen und darf hier den touristischen Ausbau unseres Südburgenlandes tatkräftig mitgestalten. Im **BB1 Restaurant „Am Bahnhof“ Hartberg** darf man sich auch zu Lockdown-Zeiten von 11:00 bis 14:00 verwöhnen lassen und im **BB1-Heurigen** in Bad Waltersdorf steht unser Team wieder

sieben Tage für Euch zur Verfügung. Auch in unserer **Catering & Eventabteilung** konnten im vergangenen Jahr einige Veranstaltungen durchgeführt werden und der Kalender für 2022 ist mit einigen großen und kleinen Events schon gut gefüllt.

Wir **bedanken** uns für die **Unterstützung** der letzten zwei Jahrzehnte bei allen **Wolfauerinnen und Wolfauern** und vor allem bei **langjährigen Stammgästen** und den **heimischen Vereinen** für die wir immer wieder tätig sein dürfen und wünschen **Frohe Weihnachten!**

Alle Infos zu unseren **Betrieben, Veranstaltungen oder Caterings**, findet ihr unter www.bb1.at oder den **Social Media Kanälen**.



BEI UNS gratuliert Erna Schweiger zum 80. Geburtstag!



Eröffnung

Grenzwächter Rundwanderweg

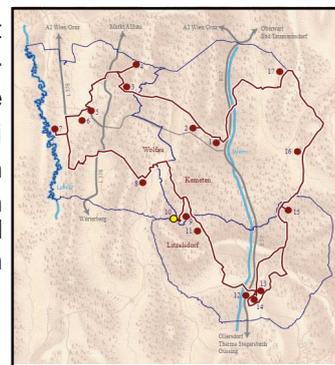


Das **Wanderwege - Projekt** mit dem Namen „**Die Grenzwächter im Südwesten**“ ist ein Projekt im Rahmen des **100 Jahre Burgenland Jubiläums**. Es ist eine **Kooperation** der **Naturfreunde Litzelsdorf** und der **Gemeinden Kemeten und Wolfau**. Auf ca. **31,5 km Wegelänge** werden der Bevölkerung Wandermöglichkeiten geboten und interessante Attraktionen, als auch die 3 Gemeinden vorgestellt.



Ein **Rundweg** mit insgesamt 17 Hotspots. Scannen sie alle **QR-Codes** bei den jeweiligen Tafeln in Wolfau, Kemeten und Litzelsdorf und schalten sie sich ein **Freigetränk frei**.

www.grenzwaechter.at





Jugend Wolfau



Das Jahr 2021 war, anders als das vorherige Jahr, wieder ein durchaus tatenreiches Jahr für den Jugendverein Wolfau. Mit einem frisch gewählten Vorstand, samt neuem Obmann starteten wir in den Sommer.

Es war uns eine **Freude**, unsere Nachbarvereine bei ihren Veranstaltungen zu besuchen. Sei es nun beim **Volleyballturnier** in Wörterberg oder beim **Völkerballturnier** in Markt Allhau, der **Jugendverein Wolfau** konnte sowohl durch sportliche Leistung, als auch durch zahlreiche Teilnahme an den Turnieren und Festen glänzen. Diesen Sommer führten wir außerdem unser erstes **Volleyballturnier im Freibad** Wolfau durch, welches auf Anhieb hervorragend von den befreundeten Jugendvereinen als auch der Ortsbevölkerung aufgenommen wurde.

An dieser Stelle möchten wir allen Jugendlichen von Wolfau welche noch nicht im Verein sind eine herzliche Einladung aussprechen.

Gerne nehmen wir **deinen Beitritt** telefonisch (Tel.: **06641389082**) oder persönlich entgegen.

Kontrollausschuss



Die **Pandemie** hat die Marktgemeinde Wolfau auch im Jahr 2021 **fest im Griff**. Dank des umsichtigen Umgangs mit den Finanzen und der **professionellen Kontrolle** im Zuge der gesetzlich vorgeschrie-

benen Kontrollausschusssitzungen können wir trotzdem auf ein **positiv** abzuschließendes **Jahr 2021 zurückblicken**. Die stichprobenartige Überprüfung der Gemeindegebarung, die ordnungsgemäße Verbuchung der Belege, die Rechnungslegung und die fristgerechte Weitergabe der Finanzpläne wurden ebenso überprüft wie die **Einhaltung der finanziellen Rahmenbedingungen** bei Bau- und Sanierungsprojekten in der Gemeinde Wolfau. Der Kontrollausschuss sieht seine Aufgabe, auch in Zeiten von besonderen Belastungen, in der **kritischen Begutachtung der Finanzen** sowie der Pflicht gegenüber den Gemeindegänger*innen, dass mit den der Gemeinde zur Verfügung gestellten finanziellen Mitteln **ordentlich gewirtschaftet** wird. Festgestellte **Abweichungen** und **Unregelmäßigkeiten** werden in der **Gemeinderatssitzung** aufgezeigt und allen Bürger*innen im Zuge des **Gemeinderatsprotokolls zur Kenntnis gebracht**.

Alles Gute für 2022 und mit **besten Grüßen**,

MMag. Bernd Hochwarter



Jagdverein Wolfau

In diesen besonderen Zeiten ist es uns ein besonderes Anliegen die Wolfauer*innen auf die **Hochwertigkeit** des heimischen Wildbrets hinzuweisen. Nicht nur **Regionalität** und **nachhaltige Bewirtschaftung** des Wildbestandes zeichnet den Jagdverein in Wolfau aus, sondern auch die unkomplizierte Nähe zu den Abnehmer*innen. **Infos und Bestellungen bei jedem Jäger oder unter jagd@hochwarter.at**. Sobald es die Vorschriften erlauben, werden wir uns auch wieder in das aktive Vereinsleben mit Veranstaltungen einbringen. **Wir wünschen Allen eine besinnliche Adventzeit, ein frohes Fest und vor allem Gesundheit!**

Verschönerungsverein



Auch im **58. Jahr der Vereinsgeschichte** war es anders als gewohnt. Zum 2. Mal gab es wegen Covid-19 **keinen Dorfkirtag**. Wir haben aber trotzdem das **Ortsbild** für unser Wolfau und deren Bevölkerung mit Blumen **geschmückt**. Sowie für eine weihnachtliche Dekoration gesorgt.

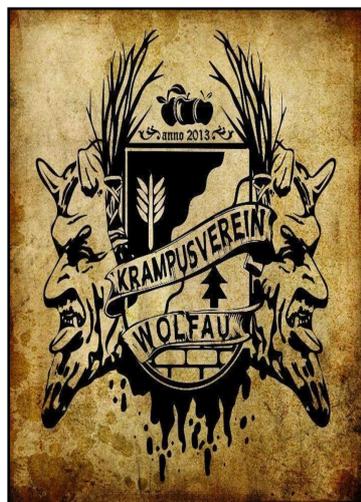
Mit **besten Dank** an Alle, die in welcher Form auch immer, unseren **Verein unterstützt** haben oder noch werden.

Wir möchten Allen besinnliche Tage zu Weihnachten und für das neue Jahr **Glück, Erfolg** und vor allem **Gesundheit wünschen**.

Obmann Karl Kolar

Krampusverein

Auch uns als **Krampusverein** hat das 2. Coronajahr erneut einen Strich durch die Rechnung gemacht. So dass wir auch Heuer **leider keinen eigenen Heimlauf** planen bzw. veranstalten konnten. Nichts desto trotz hat sich einiges im Verein intern getan. **Gründungsmitglied Niklas Koller** der seit Tag 1 als Obmann im Verein tätig war, hat das Amt zurückgelegt, um sich ganz auf seine **Maskenschnitzerei konzentrieren** zu können.



Jedoch bleibt er im Verein vertreten und wird im **neuen Vorstand** als Rechnungsprüfer aktiv bleiben. **Patrick Gschiel** tritt an die Stelle des **neuen Obmannes** und wird zusammen mit seinem neuen Vorstand den **Krampus Brauchtum** in Wolfau **weiter ausleben**. Weiter bleibt nur zu hoffen, dass sich die Corona Situation im neuen Jahr entspannt und wir unserem **Hobby** wieder wie gewohnt **nachgehen können**. *Obm. Patrick Gschiel*

NACHBARSCHAFTSHILFE PLUS

Miteinander & füreinander gerade in schwierigen Zeiten



Seit 2019 wird das überparteiliche Sozialprojekt auch in Wolfau erfolgreich umgesetzt, **20 weitere Gemeinden** sind aktuell im Burgenland dabei. Trotz eines herausfordernden Jahres (bzgl. COVID), ist Dank der **34 Ehrenamtlichen** wieder viel geholfen worden in der Gemeinde.

Bis Jahresende werden es wohl um die **500 Mal** gewesen sein, dass unter Einhaltung der COVID Bestimmungen wohnortnahe Unterstützung geleistet wurde. Meist waren es durch Ehrenamtliche **begleitete Fahrten** zur medizinischen Versorgung (**auch COVID Testung und Impfung**) oder zum **Einkauf**, die gebraucht wurden. Aber auch persönliche (wenn möglich) oder **telefonische Besuchsdienste** wurden von netten Ehrenamtlichen übernommen und die Einsätze der „**Leih-Omas**“ entlasteten Familien zusätzlich. Damit niemand zu viel alleine sein musste, hat die Büro Mitarbeiterin **Sabine Uitz** auch an die 40 telefonischen oder persönlichen Hausbesuche - bei meist Älteren - gemacht, das Angebot des Projektes vorgestellt und konkrete Hilfe angeboten. Wegen der Auflagen war dieses Jahr leider nur ein persönliches Treffen mit den Ehrenamtlichen möglich, alle freuen sich, wenn es nächstes Jahr einfacher wird, sich **persönlich zu treffen**.

Für die einen ist **Nachbarschaftshilfe selbstverständlich**, für die anderen, die **Hilfe brauchen, ist sie unbezahlbar!**

Den **Ehrenamtlichen** gebührt ein **großer Dank**, aber auch dem **Gemeinderat**, der das Projekt über **Fraktionsgrenzen hinweg** unterstützt. **Finanziert** wird das Projekt von der **Gemeinde**, das **Land stellt eine Co-Finanzierung** zur Verfügung, der **Bund eine Förderung**.

Reit- und Fahrverein Pferdefreunde Wolfau

2021 war ein eher **ruhiges Jahr** für den Verein. Unter den ca. 45 Vereinsmitgliedern befinden sich **Züchter, Kutschenfahrer, Reiter- und Pferdeliebhaber**.



Einige aktive Reiter waren auf Fortbildungen und Wanderritten unterwegs. Von 3. Bis 4. September fanden bei uns am Vereinsgelände die **Bundesländer Mannschaftsmeisterschaften im Distanzreiten** statt. Organisiert wurde es mit dem Endurance Team Burgenland. Über **optimale Wetterbedingungen** freuten sich die Reiter. Das **burgenländische Team** konnte sich über den **Sieg** freuen. Der **Reitverein Wolfau** sorgte für das **leibliche Wohl** der Reiter und Besucher. **Neue Mitglieder sind herzlich willkommen!**

Der Reitverein Wolfau wünscht allen **Frohe Weihnachten** und einen **guten Rutsch** ins neue Jahr!

Neues Auto für die Feuerwehr
eingeweiht!

Freiwillige Feuerwehr Wolfau

Das abgelaufene Jahr 2021 war für die Freiwillige Feuerwehr Wolfau trotz Corona Pandemie, Lock down und diversen Einschränkungen ein durchaus positives Jahr. Etliche Höhepunkte konnten vermerkt werden. Gleich am Anfang des Jahres kam es zu einem **Wechsel im Kommando**. Nach zehnjähriger Amtszeit legte **OBR Wolfgang Kinelly** seine Funktion als Kommandant der FF Wolfau zurück und wechselte ins **Bezirksfeuerwehrkommando Oberwart**. So kam es zu Neuwahlen, wo erstmals nach dem neuen Feuerwehrgesetz ein Kommandant für eine Funktionsperiode von sechs Jahren gewählt wurde.



Einstimmig und mit 100 % der abgegebenen Stimmen konnte somit HBI **Franz TRIPAUM** zum neuen **Kommandant** der Freiwilligen Feuerwehr Wolfau ernannt werden.

Herzlichen Dank gilt **Wolfgang Kinelly** der die FF Wolfau mit viel Geschick und enormen fachlichen Wissen zehn Jahre lang geführt und weiterentwickelt hat.



Übers Jahr konnten die angefallenen Einsätze bestens und unfallfrei gemeistert, sowie die nötige Ausbildung und die dazugehörigen Prüfungen absolviert werden. **Erfreulich** dabei, dass etliche „**spätberufene**“ Wolfauer Männer nicht nur den **Weg zur Feuerwehr** gefunden, sondern auch gleich im ersten Jahr ihre **Grundausbildung** absolviert und mit dem Erwerb des Feuerwehrleistungsabzeichens in Silber abgeschlossen haben. Mehrere Gruppen konnten auch die Atemschutz-, sowie die Branddienstleistungsprüfung mit **besten Erfolg** ablegen. Das **Jahr 2021** endete wie es begonnen hat. Bei herrlichen Herbstwetter und unter Einhaltung aller Corona Schutzmaßnahmen wurde im Rahmen eines gut besuchten **Feuerwehrfestes** die **Segnung** eines VW Crafter durch Pfarrer MMag. Matthias Platzer und Robert Pimperl **vorgenommen**. Das **neue Einsatzfahrzeug** dient als **Kommando- und Mannschaftstransportfahrzeug**.

DEZEMBER 2021

Sportverein Wolfau

Nachwuchsarbeit des SV Wolfau
fruchtet

Auch der Fußball wird seit 2020 von Corona beeinflusst. Die **Meisterschaft 2020/21** wurde ohne Wertung abgebrochen – da lag Wolfau auf dem **dritten Platz**.

Die **Herbstmeisterschaft** konnte glücklicherweise auch vor Zusehern gespielt werden, verlief **sportlich** aber durchwachsen, so dass Wolfau auf dem vorletzten Platz überwintert. Dennoch sind wir stolz, dass **viele junge Eigenbauspieler** in der **Kampf- und Reservemannschaft** ihren Platz gefunden haben. Zu selten belohnte man sich für gute Leistungen. Der SV ist **stolz** auf seine **Nachwuchsarbeit** und möchte sich bei den **Spielern, Eltern und Trainern bedanken**, die trotz der Herausforderungen der letzten Jahre super **Arbeit leisten** und **Spaß** am Spiel haben.



Danke auch allen Sponsoren und Fans, die den **SV Wolfau** auch in dieser herausfordernden Zeit tatkräftig unterstützen. Wir wünschen **Frohe Feiertage** und ein **gutes neues Jahr!**



"BEI UNS"
gratuliert
Frau Elsa
Ringbauer
zum 90.
Geburtstag
recht
herzlich!

ELEKTROTECHNIK

7412 Wolfau · Sportplatzg. 4 · 03356 / 73 788

www.etb-binder.at ETB-BINDER

bei uns

9

Kinder- und Jugendtennis

Tennisverein Wolfau

Auch heuer veranstalteten wir **Kinder-Tenniscamps**. Anders als bisher, konnten dieses Jahr **zwei Camps** angeboten werden und somit mehr Kinder teilnehmen. In der ersten Woche waren 12 Kinder zwischen 5 und 9 Jahren dabei, in der zweiten Woche 15 Kinder zwischen 10 und 13 Jahren. Durch diese Teilung war es möglich, das Programm sowie die Intensität den **zwei Altersgruppen besser anzupassen**.



Neben dem Tennistraining bestand das Camp darin, die **Vereine im Ort (Feuerwehr, Eisschützen, Fußball)** zu besuchen und Interesse dafür zu wecken. Durch die großartige **Zusammenarbeit und Gemeinschaft** der Vereinsmitglieder war das Kindertenniscamp auch heuer wieder ein **voller Erfolg** bei dem Spaß, Teamfähigkeit und Freude an erster Stelle stehen. Darüberhinaus wurden 2021 **wöchentliche Trainingsstunden** für ca. 35 Kinder abgehalten.



Musikverein Wolfau

Das musikalische Jahr 2021

Nach einer langen Pause konnte der **Musikverein** im Mai wieder mit den **Proben beginnen**. Mit Begeisterung wurden die ersten Proben im Freien vor der Gemeindehalle absolviert. Sehr beliebt bei der Bevölkerung sind unsere sogenannten „**Öffentlichen Proben**“. Dabei spielen wir in verschiedensten Ortsteilen auf und die Nachbarschaft findet sich zum Zuhören ein.



Auch einen **Dämmerstopp**, ein **Jugendkonzert** und eine **Weinkost** durften wir veranstalten. Natürlich war der MV auch bei den **Frühstopp** anderer Wolfauer Vereine **musikalisch vertreten**. Wie alle Vereine hat auch der Musikverein seit November wieder eine große Spielpause eingelegt.



Wir freuen uns daher besonders auf alle Vorhaben für das **Jahr 2022** und hoffen für die Wolfauerinnen und Wolfauer wieder **aufspielen zu dürfen!**
Liebe Grüße, Eure Obfrau Carmen Hiertz

Veranstaltungstipp 2022:

7. Mai 2022 Frühlingskonzert des MV Wolfau



"Ein Juwel für Wolfau"

Ehemalige Friedhofskapelle neu renoviert

Die alte **Friedhofskapelle** wurde **1776** erbaut und war dem Verfall ausgeliefert. Auf Initiative von **Pfarrgemeinderat Wolfgang Koller** wurde die verfallene Kapelle mit einigen **freiwilligen Helfern** bzw. einer Firma, die **kostenlos** das gesamte Baumaterial zur Verfügung stellte, **renoviert**.



„**BEI UNS**“ möchte sich bei **allen freiwilligen Helfern** die an der **Kapellenrenovierung** mitgeholfen haben, sowie bei den „**Grundwinklern**“ und „**allen**“, die die Arbeiter mit **Getränken** und kleinen **Imbissen**, sowie mit Strom und Wasser versorgten, **recht herzlich bedanken**.



Im Zuge der Bauarbeiten, wurde auch die Informationstafel, für den Grenzwächterweg aufgestellt.

*Obmannwechsel beim Pensionisten
Verband*

Pensionistenverband Wolfau

Am 10. Oktober 2021 fand die **Generalversammlung** im Gasthaus „Zum Kleeblatt“ statt. **Herbert Iglar** legte nach seiner **19-jährigen Obmannschaft** die Funktion zurück. Bezirksobmann Hans Goger leitete die Neuwahl und bedankte sich bei Herbert Iglar für die langjährige Obmannschaft, auch NAbg. Christian Drobits und OPV Rene Bischof **würdigten den scheidenden Obmann** in Ihren Ansprachen. **Albert Bischof** stellte sich zur Wahl und wurde **einstimmig zum neuen PV-Ortsgruppenobmann gewählt, sowie die neuen Vorstandsmitglieder Edith Kurz, Mag. Reinhard Karner, Walter Krutzler, Hermann Pieler und Erwin Horvath**. In seiner Antrittsrede **bedankte** sich der neue Obmann für die **Verdienste des scheidenden Obmanns** und stellte einen Antrag als „**Ehrenobmann**“ auf **Lebenszeit** für Herbert Iglar, welcher einstimmig angenommen wurde.

DEZEMBER 2021

bei uns



Im Rahmen der Neuwahlen wurden Mitglieder über Ihre **30-, 25-, 20-, 15- und 10-jährigen PV-Mitgliedschaft** geehrt.



Auch einige Mitglieder haben das **Ehrenzeichen** wegen besonderer Verdienste in **Silber und Gold** verliehen bekommen. Es fehlen noch einige Ehrungen, diese wurden nicht vergessen und werden im **Jahr 2022 nachgereicht**.



Obwohl „Corona Pandemie“, konnten wir im Jahr 2021 **einige Tagesausflüge unternehmen**. Im Sommer zur **Theateraufführung auf die Brandlucken (Steiermark)**. Im Herbst zur **Landesaustellung „100 Jahre Burgenland“** auf der **Burg Schlaining**, danach mit **Heurigenabschluss**.

Einmal im Monat findet im **Vereinshaus** des **ESV Wolfau ab 14 Uhr ein gemütlicher Nachmittag** statt, wo alle Pensionistinnen und Pensionisten **herzlich eingeladen** sind.

Die PV Ortsgruppe Wolfau wünscht allen Mitgliedern, sowie allen Wolfauerinnen und Wolfauern **frohe Weihnachten** und ein **gutes neues Jahr**, aber vor allem **Gesundheit**.

Obmann Albert Bischof

11

Mit den besten Wünschen...

Michaela u. Erwin Bertagnoli	03.07.
Jacqueline Bischof-Fugger u.	14.08.
Markus Bischof	
Danijela u. Christian Kinelly	03.07.
Jennifer u. Hanspeter Lehner	06.08.
Tina u. Kai Müller	26.06.
Mi Sung u. Martin Pfeiffer	23.10.
Susanne u. Patrick Six	04.09.
Tanja Schiller-Wilfinger u.	09.08.
Franz Wilfinger	
Petra u. David Ziermann	30.01.



Silberne Hochzeit
Elvira u. Gerhard Müllner 13.01.

Goldene Hochzeit
Helga u. Robert Prenner 19.02.
Edeltraud u. Helmut Hinker 17.04.
Christine u. Norbert Putz 01.10.

Eiserne Hochzeit
Angela u. Richard Iglar 03.08.

Unsere Verstorbenen:

Theresia Goger	08.01.
Anna Gressler	06.03.
Erich Lehner	31.03.
Margarete Wilfinger	02.04.
Ingrid Zsivkovits	17.04.
Kurt Flasch	19.04.
Gisela Prenner	10.05.
Walter Michtich	12.05.
Ludwig Bauer	06.06.
Gerhard Nemetz	25.08.
Ahmed Bakhat	22.09.
Helene Prisching	07.11.
Gabriele Binder	29.11.



Medieninhaber, Herausgeber und Verleger: SPÖ-Landesorganisation Burgenland, 7000 Eisenstadt, Perlmayerstraße
 Redaktion: SPÖ-Ortsorganisation Wolfau
 Hersteller: 4er Druck, Oberwart
 Offenlegung laut Mediengesetz vom 1. Jänner 1982 § 25 Abs. 2: Unternehmungsgegenstand ist die Information der Öffentlichkeit. Die SPÖ-Ortsorganisation Wolfau ist die alleinige Inhaberin der „bei uns Wolfau“. Die grundlegende Richtung entspricht dem Parteiprogramm der SPÖ.



WOLFAU
Stiege 1 & 2

Oberwarter gemeinnützige Bau-, Wohn- und Siedlungsgenossenschaft
 7400 Oberwart | OSG-Platz 1 | +43 (0)3352/404-52 | oberwart@osg.at

osg.at

DEZEMBER 2021

bei uns

12